

21. apríl 2026  
UTOROK

17/26

0,80 €

ROČNÍK 25

# PODDUKLIANSKE Novinky

[www.podduklianskenovinky.sk](http://www.podduklianskenovinky.sk) / [redakcia@podduklianskenovinky.sk](mailto:redakcia@podduklianskenovinky.sk)  
[www.facebook.com/Podduklianskenovinky](https://www.facebook.com/Podduklianskenovinky)

**Krajský poslanec  
Michal Il'kanin  
sa stal otcom**



**Múzeum  
v centre Svidníka  
riadi Ľudmila Ražina**



**Dom smútku  
plánujú premeniť  
na modernú  
a úspornú budovu**



9 771337 618008

17

## Mesto Svidník sa chystá rekonštruovať budovu a sociálne zariadenia amfiteátra

Svidnícki mestskí poslanci na pondelkovom zasadnutí mestského zastupiteľstva hovorili aj o rekonštrukcii amfiteátra. Mesto Svidník sa totiž zapojilo do výzvy na prekladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku vyhlásenej Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie a poslanci mali odobriť návrh na spolufinancovanie projektu pod názvom Rekonštrukcia amfiteátra.

Výzva je určená na aktivity zamerané na zvyšovanie kvality života v regiónoch s cieľom zachovania, ochrany, obnovy a využitia potenciálu kultúrnych a prírodných aktív a cestovného ruchu.

„Keďže náš projektový zámer na rekonštrukciu amfiteátra bol podporený, boli sme oprávneným žiadateľom v rámci tejto výzvy. V súčasnosti prebieha proces prípravy Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a pre potreby realizácie projektu musíme disponovať uznesením o schválení spolufinancovania projektu.“

Hlavným cieľom projektu je zvyšovanie kvality života v našom meste s cieľom zachovania, ochrany, obnovy a využitia potenciálu kultúrnych a prírodných aktív a cestovného ruchu,“ informovala projektová manažérka Dana Jachymovičová.

Projekt rieši rekonštrukciu budovy a sociálnych zariadení (vrátane debarierizácie) nachádzajúcich sa v areáli amfiteátra. Ide o čiastočnú modernizáciu existujúcich priestorov.

V rámci budovy amfiteátra je v pláne modernizácia druhého nadzemného podlažia, kde sa nachádzajú priestory šatní, vrátane umyvárne a WC samostatne pre mužov a ženy, spoločenská miestnosť, ekonomat a komunikačné priestory. Súčasný priestor umyvárne a WC sú nevyhovujúce, kde dochádza k zatekaniu vody pod existujúce linoleum na podlahe, na stenách chýba kera-



Súčasťou projektu rekonštrukcie amfiteátra je modernizácia a debarierizácia vnútorných priestorov

mický obklad. Súčasťou projektu je aj modernizácia a debarierizácia vnútorných priestorov pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie. V objekte vonkajších toaliet je navrhovaná kompletná modernizácia. Súčasný dispozičný využitie priestorov počas konania akcií v priestoroch amfiteátra je nevyhovujúce. Novým dispozičným riešením sa docieľ debarierizácia a vytvorenie WC pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, samostatné pre mužov a ženy, lepšie využitie toaliet pre potreby amfiteátra.

Celková výška oprávnených výdavkov projektu stanovená v žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku je 445 433,20 eur. Spolufinancovanie projektu je 8% z celkových výdavkov projektu, teda 35 634,66 eur. Celkové náklady na stavbu v zmysle vypracovanej projektovej dokumentácie (pred verejným obstarávaním) sú vo výške 469 245,64 € s DPH.

(pn)

## Technické služby mesta Svidník plánujú premeniť Dom smútku na modernú a úspornú budovu

Technické služby mesta Svidník majú vo svojej správe aj Dom smútku, ktorý potrebuje rekonštrukciu doslova ako soľ. Vedenie Technických služieb preto pripravilo projekt, v rámci ktorého by bol Dom smútku modernou a hlavne úspornou budovou. O čo vlastne ide?

Svidnícki mestskí poslanci na pondelkovom zasadnutí mestského zastupiteľstva hovorili aj o projekte a jeho spolufinancovaní pod názvom Znižovanie energetickej náročnosti a modernizácia Domu smútku vo Svidníku. Informoval ich riaditeľ Technických služieb mesta Svidník Michal Goriščák, pretože ako sme už v úvode spomínali, Dom smútku patrí pod správu Technických služieb. Mestskí poslanci hovorili o tomto projekte vo výške 418 389,42 eur, pričom dotácia z Environmentálneho fondu je vo výške 323 146,00 eur. Mesto Svidník by sa podieľalo na spolufinancovaní projektu a to minimálne vo výške 5% z oprávnených nákladov. Poslanci hovorili o návrhu zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie.

V závere februára tohto roku bola vyhlásená výzva v rámci Environmentálneho fondu a konkrétne na zvyšovanie energetickej účinnosti existujúcich verejných budov.

Poskytovateľom nenávratného finančného príspevku je Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky. Technické služby mesta Svidník sa zapojili do tejto výzvy a to konkrétne na financovanie projektu s názvom: Znižovanie energetickej náročnosti a modernizácia Domu smútku vo Svidníku.

„Tento projekt zásadne zmení a premení budovu na moderný a mimoriadne úsporný priestor. Zateplí sa obvodový plášť budovy aj strecha, všetky staré okná a dvere sa nahradia novými plastovými a hliníkovými profilmi s kvalitným izolačným trojsklom, staré elektrické konvektory budú osádzané. Budova bude vybavená novým systémom ústredného kúrenia s radiátormi, pričom hlavným zdrojom tepla bude vysoko efektívne tepelné čerpadlo.“

Do hlavnej sály bude nainštalovaný moderný klimatizačný systém, ktorý zabezpečí tepelnú pohodu - temperovanie v zime a chladenie v lete. Nainštaluje sa úsporné LED osvetlenie a kompletne vybuduje nový systém ochrany proti blesku s uzemňovacou sústavou,“ informoval riaditeľ

Technických služieb mesta Svidník Michal Goriščák.

Riaditeľ Technických služieb mesta Svidník predpokladá dĺžku realizácie projektu 9 mesiacov. Podaním žiadosti o poskytnutie podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu na projekt „Znižovanie energetickej náročnosti a modernizácia Domu smútku vo Svidníku“ a jej následným schválením dôjde k zníženiu potreby vlastných finančných zdrojov na krytie nákladov súvisiacich s realizáciou opatrení zameraných na zníženie globálneho ukazovateľa primárnej energie.

Projekt je zameraný na zlepšenie energetickej hospodárnosti verejnej budovy prostredníctvom realizácie stavebných a technologických opatrení. Cieľom projektu je dosiahnuť zníženie celkovej spotreby primárnej energie budovy približne o 66% a zároveň zníženie emisií CO<sub>2</sub> približne o 50%.

Realizáciou projektu dôjde k zníženiu energetickej náročnosti objektu, čo sa pozitívne prejaví na znížení prevádzkových nákladov Technických služieb mesta Svidník, najmä nákladov na vykurovanie, prípravu teplej vody a spotrebu elektrickej energie.

(pn)



Ak bude projekt Technických služieb úspešný, zmení by budovu Domu smútku na moderný a mimoriadne úsporný priestor...

# Po Jaroslavovi Džoganíkovi, Miriam Božíkovej a Jánovi Pivovarníkovi múzeum riadi Ľudmila Ražina

**Štvrtá šéfka za dvanásť mesiacov. Takto sa menili šéfovia SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku. Po odvolaní dlhoročného riaditeľa ani jeden z nástupcov nebol vo funkcii viac než pol roka.**

Po roku od odvolania dlhoročného riaditeľa Jaroslava Džoganíka múzeum v centre Svidníka, pod ktoré patrí aj Galéria Dezidera Millyho a Skanzen, nevedie jeho dočasná nástupkyňa a ani následný nový riaditeľ, ale opäť len poverená riaditeľka.

**„V múzeu situácia je stabilná, kolektív pracuje v rámci svojich kompetencií,“** povedala nám Ľudmila Ražina, ktorá bola od prvého aprílového dňa poverená riadením múzea.



Ľudmila Ražina

Pripomeňme, že personálne rošády v SNM - Múzeu ukrajinskej kultúry vo Svidníku sa začali vlni v závere marca. Po siedmich rokoch a bez vznesených výhrad bol z funkcie riaditeľa odvolaný Jaroslav Džoganík.

Riadením múzea bola následne dočasne poverená jeho zástupkyňa Miriam Božíková, ktorá otvorene hovorila o tom, že odvolanie Jaroslava Džoganíka má politické pozadie. Podľa nej si na riaditeľskú stoličku chcel niekto dosadiť svojho človeka.

Keď bolo vyhlásené výberové konanie, vyhral ho Ján Pivovarník

z Hanušoviec nad Topľou, o ktorom podpredseda SNS Ján Krišanda na svojom facebookovom profile otvorene napísal, že je nominantom SNS.

Samotný Ján Pivovarník sa funkcie riaditeľa ujal začiatkom októbra a hovoril o sebe, že je manažérsky typ. **„Venujem sa histórii. Ľudia, ktorí ma poznajú, to vedia, poznajú ma a politická nominácia neprichádza do úvahy. Samozrejme, že som členom strany, ale to nehrá žiadnu úlohu.“**

Po necelom polroku prišla na prelome marca a apríla tohto roku pomerne prekvapivá informácia o tom, že Jána Pivovarníka vymenovali za nového generálneho riaditeľa Slovenského technického múzea v Košiciach.

Vo Svidníku ho nahradila jeho zástupkyňa, už spomínaná Ľudmila Ražina.

Bližšie informácie nám poskytli z generálneho riaditeľstva Slovenského národného múzea. V stanovisku generálnej riaditeľky Vieroslavy Bernátovej nám napísali:

**„Po odchode pána riaditeľa Jána Pivovarníka na pozíciu generálneho riaditeľa Slovenského technického múzea je vedením SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku dočasne poverená pani Ľudmila Ražina.**

**Personálne rozhodnutia sú plne v kompetencii generálnej riaditeľky. Výberové konania a obsadzovanie pozície riaditeľov múzeí, ich poverenia - vykonávame v súlade so zákonom a Smernicami SNM.**

**Personálne zastabilizovanie múzea je v štádiu riešenia.“**

Ľudmila Ražina, ktorá je poverená riadením SNM - Múzea ukrajinskej

kultúry vo Svidníku povedala, že zmeny v jeho vedení činnosť a aktivity vôbec neovplyvňujú. **„Vnímam to tak, že pracujeme, lebo sme štát na inštitúcia, samozrejme, každý vykonáva poverenú svoju funkciu. Pokračujeme v usporiadaní výstav, podujatí, pripravujeme takisto skanzen na turistickú sezónu.“**

Či bude na miesto riaditeľa vypísané nové výberové konanie, sme sa nedozvedeli. Ľudmila Ražina má však podľa jej vlastných slov poverenie viesť svidnícke múzeum na dobu neurčitú.

(ps)



Ján Pivovarník

## Krajský poslanec Michal Il'kanin sa stal otcom

Poslanec Prešovského samosprávneho kraja za okres Svidník a predseda Krajskej organizácie cestovného ruchu Severovýchod Slovenska Michal Il'kanin sa stal otcom. S manželkou Zuzkou neskrývali svoju radosť z narodenia synčeka.

**„Pred týždňom sme ako rodičia mali možnosť zažiť ten najkrajší pocit, kedy sa nám narodil malý synček. Boli to okamihy, ktoré ostanú navždy v našej pamäti. Chcem sa poďakovať hlavne mojej manželke Zuzke, ktorá bola veľmi statočná a taktiež personálu v nemocnici v Šaci. Je škoda, že sa malý Janík už nemohol narodiť vo Svidníku. Zato mu prajeme, aby bol hlavne zdravý a vyprosujeme mu do života veľa božích milostí,“** neskrýval radosť krajský poslanec Michal Il'kanin.

(pn)



Zo stanoviska generálnej riaditeľky Vieroslavy Bernátovej vyplýva, že personálne zastabilizovanie múzea je v štádiu riešenia



# Na Festivalovej ulici vo Svidníku kontrolovali stav mestských nájomných bytov, ale aj psov

Stav mestských nájomných bytov nižšieho štandardu, ale aj dodržiavanie povinností majiteľov psov. V uplynulý štvrtok sa na to v lokalite na Festivalovej ulici vo Svidníku zamerali mestskí úradníci a mestskí policajti. Skontrolovali desiatky bytov a rovnako aj desiatky psov.

Zamestnanci Odboru financií a ekonomiky škôl, zástupcovia spoločnosti Službyt, ktorá je správcom mestských nájomných bytov, ale aj mestskí policajti prechádzali od dverí k dverám. Pýtali sa na stav bytov, ale aj na psov. „Je to skôr taká spontánna akcia, nie je pravidlo, že to robíme v januári alebo v apríli, ako to je teraz. Ide možno aj o ten moment prekvapenia, aby ten majiteľ v mestskom byte toho psa niekde neschoval.“

Samozrejme, zo strany spoločnosti Službyt boli obyvatelia týchto bytov o plánovanej kontrole stavu bytov informovaní dopredu,“ povedal nám náčelník Mestskej polície vo Svidníku Jakub Kurej.

Ako ďalej uviedol, rovnaká vlnajúca kontrola priniesla nárast zaevidovaných psov a tiež zaplatených miestnych daní. Spokojní mohli byť kontrolóri aj minulý týždeň. „Sme milo prekvapení a hlavne sme radi, že sa zvýšil počet zaočkovaných a začipovaných psov cez dvesto percent,“ podotkol Jakub Kurej. K mestským úradníkom a policajtom sa pridal aj veterinár, ktorý v prvom rade



K mestským úradníkom a policajtom sa pridal aj veterinár Ivan Stupák, ktorý v prvom rade skontroloval zdravotný stav psov



## Rokovali svidnícki mestskí poslanci

Svidnícki mestskí poslanci sa v pondelok 20. apríla stretli na 29. plánovanom zasadnutí Mestského zastupiteľstva. Rokovali v Dome kultúry vo Svidníku.

Vypočuli si informácie o kontrole plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva vo Svidníku, ktoré poslancom ozrejmil hlavný kontrolór mesta Svidník Tomáš Majda. Rovnako predložil správu z kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Svidník z ukončených kontrol k 30. januáru 2026.

Poslanci odklepli návrh výpožičky nehnuteľného majetku a hnutelného majetku mesta Svidník pre neziskovú organizáciu SeniorVITA Svidník. Tento materiál predložil prednosta Mestského úradu Miroslav Novák. Mestskí poslanci odklepli zmluvu o výpožičke, pričom predmetom výpožičky nehnuteľného majetku je budova na Ulici Sov. hrdinov - nové zariadenie pre seniorov, príslušenstvo ako, napríklad zdravotnícky nábytok (elektrické ošetrovateľské lôžka s matracom), drevený nábytok na mieru, kovový nábytok a interiérové vybavenie, zdravotnícke pomôcky, vybavenie práčovne a sušiarne, čistiaca technika. Užívať to bude nezisková organizácia SeniorVita Svidník, ktorá bude poskytovať služby zariadenia pre seniorov a denný stacionár.

Ako píšeme v samostatných príspevkoch, mestskí poslanci hovorili aj o rekonštrukcii amfiteátra a takisto o návrhu spolufinancovania projektu „Znižovanie energetickej náročnosti a modernizácia Domu smútku vo Svidníku.“

Mestskí poslanci na stole mali aj zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník a návrh 2. zmeny rozpočtu mesta na rok 2026 z dielne vedúceho Odboru financií a ekonomiky školstva Mestského úradu Nikolaja Vičínova. Záver zasadnutia patril interpeláciám a diskusiám.

(pn)

skontroloval zdravotný stav psov. „Chválabohu, máme slušných spoluobčanov, čiže starajú sa o tých psíkov a každoročne sú vakcinovaní,“ povedal veterinárny lekár Ivan Stupák a dodal: „Všetko sa musí zapisovať do centrálneho registra zvierat, čiže aj tie čipy sú kontrolované a následne je to zadané do centrálneho registra zvierat.“

„Áno, každý dal svojho piska začipovať, aj ich dávame pravidelne očkovať. Každý sa tu stará o psa, je to člen rodiny, takže my ich milujeme,“ povedala jedna z byvateliek Festivalovej ulice vo Svidníku.

V porovnaní s vlnajúškom sa v tejto lokalite s vyše 500 obyvateľmi počet psov nezmenil. Policajtov teší zodpovedný prístup ich majiteľov. „Najmä o čo nám išlo, aby boli psíky zaočkované a začipované,“ dodal ešte náčelník Mestskej polície vo Svidníku Jakub Kurej. (ps)

## Jediným kandidátom na post riaditeľa ŠUP Pavel Olejár

Celkovo dvadsiatim riaditeľom stredných škôl v riaditeľskej pôsobnosti Prešovského samosprávneho kraja končí funkčné obdobie.

Prešovský samosprávny kraj preto vyhlásil výberové konanie na obsadenie miest riaditeľov. Okrem iných stredných škôl v Prešovskom kraji bolo vyhlásené aj výberové konanie na obsadenie funkcie riaditeľa, resp. riaditeľky Školy umeleckého priemyslu vo Svidníku. Aktuálne je riaditeľom tejto školy Pavel Olejár.

Podľa našich informácií žiadosť o účasť vo výberovom konaní a požadované doklady bolo potrebné zaslať do 8. apríla a jediným kandidátom o post riaditeľa je súčasný riaditeľ školy Pavel Olejár. V prípade súhlasu predsedu samosprávneho kraja s uchádzačom bude riaditeľ vymenovaný od 1. júla 2026. (ks)



## Zmeny na nechtoch nôh, môžu byť často indikátorom zdravotných stavov

### S lekárkou Hanou Zelenkovou o tom, čo rieši lekárska pedikúra

**Zdravé a správne upravené nechty prispievajú k celkovému vzhľadu a sebavedomiu. Starostlivosť o nechty je v súčasnosti dôležitá nielen z pohľadu estetiky, ale predovšetkým zdravia. Zmeny na nechtoch nôh, môžu byť totiž často indikátorom zdravotných stavov ako sú napríklad cukrovka, ochorenia pečene či problémom s krvným obehom. Pravidelná kontrola stavu kože chodidiel, môže pomôcť pri včasnej diagnostike ochorení.**

Aj Súkromná kožná klinika DOST vo Svidníku, ktorú vedie lekárka Hana Zelenková, disponuje vybavením lekárskej pedikúry. Podme si s ňou preto najskôr priblížiť čo všetko lekárska pedikúra zahŕňa a v čom všetkom nám môže pomôcť.

**„Lekárska pedikúra sa od bežnej pedikúry líši tým, že umožňuje zložitejšie ošetrovanie nôh, ako napríklad problém zarastajúceho nechta, otlaku, či kurieho oka. Podologické ošetrovanie chodidiel sa zase zaoberá príčinou a prevenciou vzniku rôznych anomálií vyskytujúcich sa na chodidlách, v prípade potreby sú na pedikúre prítomní lekári,“** približuje kožná lekárka Hana Zelenková.

#### NAJZNÁMEJŠIE OCHORENIE - PLESEŇ

Na nohách poznáme ako najznámejšie ochorenie - pleseň. Populárny je aj pojem onychomykóza. Ide o najčastejší druh ochorenia nechtoch nôh. Prejavuje sa žltnutím, hrubnutím alebo drobením nechtu. K infikovaniu môže dôjsť, napríklad v priestoroch wellness a bazénov. Príčinami problémov môžu byť aj mechanické poškodenia.

Medzi ďalšie ťažkosti prstov nôh radíme aj zarastené nechty. Ten môže vyústiť až k zápalu. Prevenciou je vhodná, nie príliš tesná obuv a tiež správne - rovné zastrihávanie nechtoch.



#### PLESŇOVÁ ALEBO BAKTERIÁLNA INFEKCIA

Začervenanie, opuch, alebo bolesť v oblasti nechtového lôžka spôsobuje zase plesňová alebo bakteriálna infekcia. Odborníci ju nazývajú paronychiou. Ak sa nechť oddelí od nechtového lôžka, takýto stav odborne voláme onycholýza. Býva sprievodným javom pri mykóze nechtu, psoriáze, alebo bakteriálnej infekcii. U pacientov s psoriázou sa často vyskytuje aj postihnutie nechtoch, ktoré sa prejavuje zhrubnutím, ryhami a olejovými škvrkami na nechtoch. Choroba nechtoch spôsobená poruchou nervov a poruchou krvného obehu je onychogriifóza. Väčšinou sa nechť oddelí od nechtového lôžka, deformuje sa a silne zhrubnutý rastie šikmo nahor.

#### ČO JE TO POD-NECHTOVÁ MODRINA?

Určite ste sa už v živote stretli aj s tzv. pod-nechtovou modrinou. Častou príčinou býva silné zakopnutie, alebo nejaký náraz. To môže spôsobiť aj odpadnutie nechtu. Pozor, vyzerá podobne ako nechťový melanóm. Modrina postupne odrastá spoločne s nechťom, trvá to však relatívne dlho. Existujú prípady, kedy modrinu pod nechťom na nohe spôsobí aj nepohodlná a tesná obuv.

#### AJ MELANÓM BÝVA SÚČASŤOU OCHORENIA CHODIDIEL

Aj melanóm býva súčasťou ochorenia chodidiel. Inými slovami je to nádor, ktorý sa zväčšuje bez závislosti od rastu nechtovej platničky. Postupne dochádza ku krvácaniu spod nechta, tvorbe krvácejúceho uzlíka až ku kompletnému

zničeniu nechtovej platničky bez dorastania nového nechta. Na rozdiel od modriny, ktorá odrastá, znižuje sa a mizne, pod-nechtový melanóm neodrástá a zväčšuje sa! Potvrdzujúcim znakom melanómu je šírenie pigmentácie na kožu v okolí. Pri podozrení na pod-nechtový melanóm sa odstráni časť alebo celá nechťová platnička, odoberie sa vzorka z pod-nechtového tkaniva a materiál putuje na histológiu. Následne sa rozhodne o ďalšom liečebnom postupe.

#### STRETLI STE SA UŽ NIEKEDY S POJOM DIABETICKÁ NOHA?

Ak nie, my vám ho radi ozrejíme. Príčinou vzniku diabetickej nohy je ochorenie nervových vlákien v koži u pacientov s diabetom - cukrovkou. Prejavuje sa mravčením, brnením nohy a ťažkosťami pri chôdzi. Podnety, ktoré zdravý človek vníma ako nepríjemné a bolestivé, diabetik necíti. Nereaguje na kamienok v topánke, otlak spôsobený zhrnutou ponožkou alebo malou topánkou. K vzniku poranení kože prispieva aj oslabenie svalov a strata jej pružnosti. Vplyvom zlého prekrvenia sa každý defekt ťažko hojí. Viazne aj ochrana proti baktériám a plesniam a zvyšuje sa náchylnosť rany na infekciu.

Pri ošetrovaní diabetickej nohy je potrebné ranu očistiť od odumretého tkaniva, pôsobiť preventívne proti infekcii a maximálne podporovať hojenie. Je vhodné dodržiavať princípy vlhkého hojenia. Stupeň postihnutia diabetickej nohy hodnotíme stupňom 1 až 5. Prvý stupeň označuje povrchové poškodenie pokožky, v ďalších dvoch stupňoch je postihnuté podkožie a väzivo. Neskôr sa rozvíja gangréna, najprv s miestnymi prejavmi, neskôr celej nohy. Pri gangréne sa tkanivo v dôsledku nedostatočnej výživy a vplyvom baktérií rozkladá a ohrozuje život pacienta otravou krvi a zlyhaním organizmu. Niekedy je nutné nohu postihnutú gangrénou amputovať.

Aplikácia medicínskeho CO<sub>2</sub> - tzv. karoxyterapie zase stimuluje cirkuláciu krvi v oblasti nechtového valu. Dôležitá je však pred tým odborná konzultácia s príslušným lekárom, uzatvára rozprávanie o problematike, ktorej je čoraz viac potrebné venovať svoju pozornosť odborníčka pôsobiaca v meste Svidník, lekárka Hana Zelenková.

*Jana Savčáková*





## SOŠ polytechnická a služieb arm. gen. L. Svobodu vo Svidníku na pódiu v Košiciach

**Stredná odborná škola polytechnická a služieb arm. gen. L. Svobodu vo Svidníku potvrdila, že vychováva špičkových profesionálov. Na prestížnej medzinárodnej súťaži Beauty Talent Košice 2026 zažiarila žiačka Adela Cinová, ktorá si v mimoriadne silnej konkurencii vybojovala fantastické 2. miesto.**

Talent, precíznosť a vášeň pre remeslo - to sú atribúty, ktoré sprevádzali Adelu počas celej prípravy aj samotného finále. Témou tohtoročnej súťaže bola „Avantgarda drahokamu,“ čo vyžadovalo odvážnu víziu a dokonalú techniku spracovania. Súťaž prilákala tie najlepšie talenty z celého Slovenska a Českej republiky, čo úroveň podujatia posunulo na medzinárodnú latku.

Za každým úspešným žiakom stojí odborné vedenie. Adela sa na súťaž pripravovala pod taktovkou majsterky odborného výcviku Silvie Šimkovej. Ich spoločná práca a hodiny tréningu sa premenili na výsledok, ktorý zaujal aj tú najnáročnejšiu porotu.

Odborným garantom a predsedom poroty bol totiž samotný Lukáš Očenáš, ikona slovenského a svetového kaderníctva. Získať striebornú priečku pod dohľadom takého uznávaného odborníka je pre mladú prváčku obrovským



úspechom a potvrdením jej talentu.

Úspech Adely Cinovej, ktorej modelku robila taktiež žiačka našej školy Jarka Baršayová, je jasným dôkazom, že SOŠ polytechnická a služieb arm. gen. L. Svobodu vo Svidníku dlhodobo vytvára podmienky pre rast budúcich profesionálov, ktorí sa nestratia ani v silnej konkurencii na domácej či medzinárodnej scéne.

„Tento úspech je pre nás všetkých motiváciou. Ukazuje, že ak sa skombinuje poctivé remeslo s kreativitou a odborným vedením, výsledky sa dostavia,“ znie z vedenia

školy, ktorá hrdó reprezentuje mesto Svidník.

Majsterke Silvii Šimkovej a žiačke Adele Cinovej, gratulujeme k strieburu a ďakujeme za vzornú reprezentáciu školy!

(jd)



## Pol'ská dodávka zhorela medzi Nižným a Vyšným Orlíkom

Dodávka značky Renault Master zhorela minulý týždeň medzi Nižným a Vyšným Orlíkom. Zasaňovali hasiči z Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru vo Svidníku, ktorí na miesto dorazili, keď už bolo auto vo vysokom štádiu horenia.

Poľský šofér povedal, že auto vyzdvihol v autoservise v meste Stalowa Wola neďaleko Rzeszowa a smeroval domov do Krakova. Počas jazdy mu však pod kapotou zrazu niečo strelilo, okamžite odbočil na odstavnú plochu vedľa cesty a keď zodvihol kapotu vyšľahli plamene... Príčiny vzniku požiaru zisťujú hasičskí experti. (ps)



## Koľkí chcú byť riaditeľmi?

Mesto Svidník hľadá troch riaditeľov alebo tri riaditeľky. Vyhlásilo totiž výberové konanie na miesto riaditeľa/riaditeľky Základnej školy, Ul. karpatská 803/11, Svidník, na miesto riaditeľa/riaditeľky Materskej školy, Ul. 8. mája 500/56, Svidník a na miesto riaditeľa/riaditeľky Základnej umeleckej školy, Ul. Komenského 807/27, Svidník s predpokladaným nástupom od 1. júla 2026.

Žiadosť o zaradenie do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi bolo potrebné doručiť do podateľne Mestského úradu vo Svidníku v termíne do 10. apríla 2026. Dodajme, že riaditeľkou Základnej školy Ul. Karpatská je dnes Nadežda Fedorková, riaditeľkou Materskej školy na Ul. 8. mája je dnes Ľuboslava Binderová a riaditeľom Základnej umeleckej školy je Marcel Prokop. Všetkým trom končí funkčné obdobie, a preto musí byť realizované nové výberové konanie.

Podľa našich informácií na post riaditeľky Materskej školy 8. mája sa uchádzajú dve uchádzačky, na post riaditeľa Základnej umeleckej školy jeden uchádzač a na post riaditeľky Základnej školy Ul. Karpatská jedna uchádzačka. (ks)

# Predajňa u „Jankeľa“ trhala rekordy

V povojnových rokoch, keď sa život v meste postupne vracal do bežných koľají, zohrávali miestni obchodníci dôležitú úlohu. Medzi nimi vynikal aj Jankeľ. Jankeľ vlastným oficiálnym menom Eugen Deutsch prevzal vedenie obchodného domu v Giraltovciach v roku 1950. Prečo ho volali práve Jankeľ? Odpoveď je jednoduchá. Bolo to jeho židovské meno v pravom zmysle Jacob = Jakub a ľudovo nazývané meno Jankeľ.

Jankeľ bol človek, ktorý bol nielen schopným predajcom, ale aj predovšetkým človekom so srdcom na správnom mieste. Už v spomínanom roku 1950 ako vedúci obchodného domu v Giraltovciach si získal rešpekt a dôveru zákazníkov. Jeho obchod nebol len miestom nákupu, ale aj priestor, kde sa ľudia stretávali, rozprávali a odchádzali nielen s nakúpeným, tovarom, ale aj s dob-



rým pocitom. Vedúci Eugen Deutsch prístupoval ku všetkým zákazníkom rovnako s úctou a ochetou pomôcť, čo z neho robilo výnimočného obchodníka. Počas jeho pôsobenia vo funkcii vedúceho, tento obchodný dom mal široký okruh zákazníkov od Bardejova po Košice a od Prešova po Michalovce. Poznal ho azda každý. Bol známy nielen svojou ochetou a prístupom, ale aj schopnosťou zabezpečiť tovar, ktoré v tých

časoch nebolo jednoduché vždy zohnať. Na výber tovaru chodieval do Michaloviec, Prešova, Košíc aj Stropkova. Mal vynikajúce kontakty s ostatnými obchodníkmi, čím sa vedel rýchle dostať k novému a vtedy modernému tovaru. Vyhľadávali ho aj prominentní zákazníci.

Obchodný dom bol veľký a priestranný. Na prvom poschodí ste si mohli kúpiť kvalitné koberce, kovy, linoleum či doplnky z bytového textilu či galantérie. Kvalitné látky, gobelíny či kusový textil bol umiestnený na prízemí. Dôležitú úlohu zohrával aj jeho prístup k zamestnancom. Dbal na spoľahlivý a zodpovedný personál, ktorý pristupoval k zákazníkom s rovnakou úctou ako on sám.

Hlavne kvôli tomu tento obchodný dom priťahoval nových a nových zákazníkov a jeho návštevnosť bola rekordná. Spolu so svojím kolektívom sa zúčastňoval osláv Svätého práce 1. mája v Parku Mieru. Fotografie zachytávajú predavačky počas týchto osláv, ktoré boli oblečené do rovnakých šiat. Po oficiálnych sprievodoch a vystúpeniach nasledovali chvíle oddychu, keď sa kolektívy stretávali v prírode či na verejných priestranstvách. Tieto momenty boli plné rozhovorov, smiechu a radosti.

V roku 1980 sa rozhodol, že pôjde do dôchodku. Dlho však neoddychoval.



Oslovil ho predseda Jednoty SD Giraltovce Andrej Baran s ponukou pracovať v predajni s bytovým textilom v Kračúnovciach a to hlavne kvôli jeho vynikajúcim obchodníckym schopnostiam. Tento šikovný ťah sa Jednote SD vyplatil a návštevnosť zákazníkov v tejto predajni prudko stúpol a aj tu boli najžiadanejším artiklom koberce a to všetkých druhov, ktoré išli doslova „na dračku.“

Staršia generácia si ho pamätá dodnes. Spomínajú na jeho ochetu, úsmev a férový prístup. Jankeľ nebol len vedúcim obchodného domu, ale aj človekom, ktorý vedel za každým nákupom stojí človek a tiež, že každý tovar má svojho zákazníka.

Lucia Deutschová



# Vyhodnotili regionálne kolo súťaže Vesmír očami detí

Do regionálneho kola súťaže Vesmír očami detí 2026 v Podduklianskom osvetovom stredisku sa vo všetkých piatich kategóriách zapojilo 404 nadaných žiakov z materských škôl, základných škôl a základných umeleckých škôl z okresov Svidník a Stropkov.

Porota v zložení na čele s Pavlom Mochnackým, Vierkou Guzlejovou, Tomášom Medulkom a Katarínou Grúsovou, však spolu nakoniec udelila 50 cien v piatich kategóriách za okresy Svidník a Stropkov.

Výsledky regionálneho kola 41. ročníka súťaže Vesmír očami detí za okres Svidník:

**1. kategória:** Andrejka Rodáková za prácu „Vesmírka“ (MŠ 8. mája, Svidník), Ľubomír Ján Filo za prácu „Vesmírna žabka“ (MŠ Okružle), Michal Vasilenko za prácu „Výlet na vesmír“ (MŠ Štúra, Svidník), Viliam Hudačín za prácu „Stretnutie vo vesmíre“ (MŠ Cernina), Klára Girová za prácu „Martanko ušičák“ (MŠ Želmanovce);



**2. kategória:** Martin Burjak za prácu „Stretnutie“ (CZŠ sv. Juraja, Svidník), Jakub Gibej za prácu „Odvážny“ (CZŠ sv. Juraja, Svidník), Juliana Pitlivková za prácu „Bublinový vesmír“ (ZŠ Karpatská, Svidník), Eliáš Čandík za prácu „Prieskum na neznámej planéte“ (CZŠ sv. Juraja, Svidník), Sofia Čobirková za prácu „Únos“ (ZŠ Alexandra Pavloviča, Svidník);



**3. kategória:** Samuel Breznošček za prácu „Planéta AI“ (CZŠ sv. Juraja, Svidník), Eliáš Bokšanský za prácu „Nekonečný vesmír“ (CZŠ sv. Juraja, Svidník), Olexander Bilhovskiy za prácu „Chráním Vás“ (ZŠ Alexandra Pavloviča, Svidník), Matej Zošák za prácu „Zrodenie galaxie“ (ZŠ Giraltovc), Ján Fedák za prácu „Farebná galaxia“ (ZŠ Giraltovc);



**4. kategória:** Stela Kožlejová za prácu „Záchrana psíka“ (ZUŠ Giraltovc), Anna Červeňaková za prácu „Vesmír“ (ZUŠ Svidník), Patrícia Stavarová za prácu „Ja a moji vesmíri kamoši“ (ZUŠ Svidník), Nikolaj Derco za prácu „Vesmírny mix“ (ZUŠ Svidník), Matúš Biľý za prácu „Vesmírne stretnutie“ (ZUŠ Svidník);



**5. kategória:** Kristián Tchir za prácu „Súhvezdia“ (ZUŠ Svidník), Tomáš Mašlej za prácu „Vesmír plný motýľov“ (ZUŠ Svidník), Ján Bakalár za prácu „Výlet na lietajúcom tanieri“ (ZUŠ Giraltovc), Nella Kokindová za prácu „Vesmírne medúzy“ (ZUŠ Svidník), Eliška Tomková za prácu „Vesmírne hodiny času“ (ZUŠ Svidník).

*Katarína Grúsová, POS vo Svidníku*



# Cieľom kampane Európskeho imunizačného týždňa 2026 je zvyšovanie povedomia širokej verejnosti o očkovaní

Od 19. do 25. apríla prebieha Európsky imunizačný týždeň 2026. Tému tohoročnej kampane vyjadruje heslo „For every generation, vaccines work - Pre každú generáciu vakcíny fungujú.“ Hlavné posolstvo každoročnej kampane vyjadruje slogan „Predchádzať Chrániť Očkovať.“

Cieľom kampane EIW 2026 je zvyšovanie povedomia širokej verejnosti o očkovaní a jeho benefítoch pri prevencii ochorení preventabilným očkovaním a ochrane života v každom veku.

Tohtoročná kampaň má za úlohu zdôrazniť, ako vakcíny bezpečne chránia ľudí, rodiny a komunity po celé generácie - a naďalej chránia našu budúcnosť; vybaviť zdravotníckych pracovníkov zručnosťami a nástrojmi na jasnú a súcitnú komunikáciu o očkovaní, pomôcť rodinám, ktoré váhajú alebo majú otázky, aby sa cítili informované, vypočuté a sebavedomé vo svojich rozhodnutiach o očkovaní; posilniť verejné pochopenie vedy, ktorá stojí za bezpečnosťou a účinnosťou vakcín, čo umožní jednotlivcom, rodinám a komunitám robiť informované rozhodnutia o očkovaní; a posilniť dôveru zdôraznením transparentnosti, zodpovednosti a prebiehajúcich inovácií v oblasti imunizácie a zdôrazniť spoločnú zodpovednosť za ochranu budúcich generácií prostredníctvom pokračujúcich investícií, výskumu a spravodlivého prístupu k vakcínam.

Za posledných 50 rokov vakcíny celosvetovo zachránili viac ako miliardu životov. Včasným očkovaním je možné predchádzať závažným infekčným ochoreniam, chrániť jednotlivcov aj celú populáciu pred epidémiami a v niektorých prípadoch ochorenie úplne eliminovať.

**Očkovaním je možné dosiahnuť:** Ochranu pre konkrétnymi ochoreniami (povinné očkovanie v SR) - detská obrna (polio), záškrt (diftéria), tetanus, čierny kašeľ (pertusis), vírusová hepatitída B, hemoofilové invazívne nákazy (HIB), osýpky, ružienka (rubeola), mumps (parotitída), pneumokokové invazívne infekcie.

**Verejný zdravotný prínos:** kolektívna imunita, eradikácia (vykorenenie chorôb), zníženie rizika epidémií. **Ochrana zdravia jednotlivca:** zabránenie trvalým následkom, Očkovanie v tehotenstve.

Cieľom kampane EIW v Slovenskej republike je zvýšenie zaočkovanosti, povedomie o význame očkovania, ochrana všetkých generácií a spravodlivá dostupnosť.

Očkovanie chráni zdravie v každom veku a všetky generácie. Očkovanie nie je určené pre vybranú úzku skupinu populácie, ale chráni zdravie ľudí všetkých vekových skupín, či ide o malé deti, adolescentov, mladých dospelých, dospelých alebo starších ľudí.

Očkovanie rovnako pomáha predchádzať závažným priebehom infekčných ochorení aj u špecifických rizikových skupín, ako sú ľudia s rôznymi chronickými ochoreniami, oslabeným imunitným systémom alebo budúce mamičky.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom vo Svidníku sa bude podieľať na tejto kampani a podporuje zámer WHO EUROPE. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa očkovania Vám zamestnanci RÚVZ odborne poradia a pomôžu na t.č. **054/788 00 31** v rámci poradne očkovania.

**Oddelenie epidemiológie RÚVZ vo Svidníku**



## Odkaz SNP ožil vo Svidníku: História zachytená v maketách aj slovách

Občianske združenie Kocúrkovalo zorganizovalo podujatie, ktoré spojilo historické fakty s unikátnou modelárskou prácou a osobným svedectvom. Cieľ bol jasný - odovzdať posolstvo Slovenského národného povstania nastupujúcej generácii.

Návštevníci výstavy mohli obdivovať nielen informačné panely mapujúce priebeh a kľúčové momenty povstania, ale aj skutočný unikát - polomaketu povstaleckého letiska Tri Duby. Toto dielo nie je len obyčajným modelom; je symbolom continuity a zručnosti mladých ľudí. Maketa vznikla v dnes už neexistujúcom Centre voľného času v Stropkove pod odborným vedením Jána Uhríka a Michala Pajkoša.

Súčasťou podujatia bola odborná prednáška, ktorej sa zhostil Ján Uhrík, podpredseda Oblastného výboru Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov (SZPB) vo Svidníku. Svojím pútavým výkladom priblížil žiakom význam protifašistického odboja a dôležitosť uchovávania historickej pamäte.

O tom, že téma SNP je stále aktuálna, svedčala aj vysoká účasť. Akcie sa zúčastnili vybraní žiaci z väčšiny svidníckych základných a stredných škôl. Mladá generácia tak dostala príležitosť vidieť dejiny „naživo“ a mimo



školských učebníc.

Podujatie svojou návštevou poctil aj Richard Glück, poslanec NR SR (SMER-SD) a predseda Výboru NR SR pre obranu a bezpečnosť. Jeho účasť podčiarkla celospoločenský význam podobných aktivít v regióne pod Duklou, kde je odkaz bojov za slobodu stále hlboko zakorenený.

**OZ Kocúrkovalo**

## Pozvánka na prehliadku filmovej tvorby

CINEAMA je celoštátna postupová súťaž a prehliadka amatérskej filmovej tvorby. Je určená deťom, mládeži a dospelým, ktorí súťažia v troch vekových skupinách a vo viacerých žánrových kategóriách: dokument, reportáž, hraný film, animovaný film, experiment a videoklip.

CINEAMA napomáha rozvíjať nadanie, umeleckú kreativitu, nadanie a aj technické zručnosti v oblasti amatérskej filmovej tvorby.

Srdečne pozývame všetkých na tohtoročnú regionálnu prehliadku neprofesionálnej filmovej tvorby.

Tešíme sa na vás **V PIATOK 24. APRÍLA 2026 OD 16. DO 19. HODINY** v priestoroch Podduklianskeho osvetového strediska vo Svidníku. Vstup je voľný.

**Katarína Grúsová, POS vo Svidníku**

## Výtvarná súťaž Príbehy lesa a zveri

Obvodná poľovnícka komora vo Svidníku vyhlasuje výtvarnú súťaž na tému „Príbehy lesa a zveri“.

Vážení učitelia a rodičia, milé deti!

Výtvarná súťaž sa venuje téme poľovníctva a prírody. Technike a fantázii sa medze nekladú. Už teraz sa tešíme na vaše výtvarné práce.

**Podmienky súťaže:** do súťaže sa môžu zapojiť deti vo veku do 15 rokov, formát výkresu A3, autorom výtvarnej práce môže byť len jeden žiak.

**Súťažné kategórie:**

I. kategória žiaci materskej školy; II. kategória žiaci prvého stupňa základnej školy,

III. kategória žiaci druhého stupňa základnej školy, IV. kategória žiaci základnej umeleckej školy. Jeden autor môže do súťaže zaslať iba jednu prácu. Práce musia byť na zadnej strane riadne označené nasledujúcimi údajmi: názov práce, meno a priezvisko autora, vek autora (rok narodenia), názov a adresa školy a zaradenie do kategórie podľa navštevovaného ročníka ZŠ, kontakt na rodiča/pedagóga vo forme e-mailu a telefónneho čísla.

Práce bez týchto údajov nebudú môcť byť zaradené do súťaže!

Prijímajú sa výhradne originály prác. Súťažné práce autorom nebudú vrátené. Uzavierka odovzdania súťažných prác je do stredy 20. mája 2026. Vyhodnotenie súťaže a odovzdanie cien je v piatok 5. júna.

**Výtvarné techniky:**

Kresba, maľba, grafika, kombinovaná technika, priestorové práce a kombinácie uvedených výtvarných techník; Možnosť využitia tradičných a netradičných výtvarných techník, či postupov v rámci spomenutých plošných výtvarných foriem.

Nízky reliéf vytvorený prácou s materiálom je akceptovaný v podobe techniky koláže, lepenia, vrstvenia papiera. Priestorové práce.

## Kto daroval krv?

V pondelok 13. apríla a v stredu 15. apríla 2026 prišlo na Hematologicko-transfúzne oddelenie svidníckej nemocnice darovať krv 29 bezpríspevkových darcov:

Juraj Zajaroš (111), Miroslav Gerek (93), Vladimír Lapihuska (88), Ján Micenko (78), Eva Kucerová (72), Ľuboslav Pecha (61), Jozef Ragan (50), Tomáš Bičej (40), Marek Bochnovič (37), Ivan Pecuch (14), Ľudmila Rusnáková (14), Veronika Potomová (16), Jozef Adamica (17), Anna Gajdošová (11), Andrea Tokárová (2), Juraj Lehocký (5), Karol Krovický (17), Mária Zajarošová (20), Dana Pastirčáková (29), Adriana Cuprišinová (36), Ľuboš Zribko (8), Kornélia Cocuľová (9), Martin Nemeč (9), Ľuboš Kost' (21), Marián Čurilla (25), Marianna Kurečková (11), Pavol Bujdoš (21), Jaroslav Motyka (7), Katarína Panová (12).

**Váš šľachetný čin!**

**Územný spolok Slovenského Červeného kríža vo Svidníku**

### POZVÁNKA

Obec Cernina, Dobrovoľný hasičský zbor v Cernine a Dobrovoľná požiarna ochrana SR

- Územný výbor Stropkov a Svidník v spolupráci

s mestom Svidník a obcami Kurimka, Rovné a Jurkova Voľa pod záštitou prezidenta Dobrovoľnej požiarna ochrany SR

**Jozef Smolinského**

vás pozývajú

na **33. ročník výstupu hasičov a širokej verejnosti v sobotu 9. mája 2026 na staroslávnu horu MAKOVICA**

pri príležitosti Dňa hasičov - sviatku sv. Floriána a 81. výročia od ukončenia II. svetovej vojny

### PROGRAM:

10.00 hod. Zraz účastníkov

10.30 hod. Duchovný moleben

11.00 hod. Privítanie a príhovor, kladenie kytíc

11.30 hod. Súťaž v športových disciplínach a vyhodnotenie súťaže

12.00 hod. Zapálenie vatry

12.20 hod. Vylosovanie tomboly

13.00 hod. Kultúrny program



Výstup je možné uskutočniť z Cerniny, Kurimky, Jurkovej Vole a zo Svidníka. Čas trvania výstupu je od 45 minút až 1,5 hodiny.

## SPOMIENKA

*Čas nelieči bolesť ani rany,  
iba nás učí žiť bez tých,  
ktorých sme milovali.*

17. apríla 2026 uplynulo 25 rokov, odkedy nás navždy opustil náš milovaný manžel a otec

**TEODOR SUVÁK ZO SVIDNÍKA**

15. júla 2026 uplynie 6 rokov, odkedy nás opustil náš milovaný syn a brat

**MARTIN SUVÁK ZO SVIDNÍKA**

*Všetci, ktorí ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku.*

**S láskou a úctou spomínajú manželka Mária, syn a brat**

**Rastislav, a ostatná rodina**



## SPOMIENKA

*Tak vzdaľuješ sa, no moja láska s Tebou letí,  
tam hore na oblohu, kde hviezda svieti,  
aby okom nočným ešte nakuknúť si smela,  
do duší ľudí, čo znamenali pre Teba tak veľa.*

22. apríla 2026 uplynú smutné štyri roky, odkedy nás opustila naša milovaná

mamka, svokra, babka a prababka

**MÁRIA DONIČOVÁ Z MIKOVEJ**

*A ona tíško kráča, vie presne kam má ísť,  
tam nadoletí žiadne vtáča, a nedá sa poslať list.  
Venujte jej tichú modlitbu.*

**S láskou a úctou v srdci spomína vnučka Ivana s manželom Jaroslavom a pravnučka Amália so snúbencom Marekom a celá smútiaca rodina**



## SPOMIENKA

*Tak rýchlo ten čas letí, tak rýchlo uteká...  
no každý deň vám obom patrí naša spomienka.*

*Osud vám nedoprial s nami dlhšie byť,  
ale v našich srdciach budete navždy žiť!*

18. apríla 2026 uplynul smutný rok od smrti

**MICHALA HERMANOVSKÉHO st.**

a 13. apríla 2026 uplynul smutný mesiac od smrti

**MICHALA HERMANOVSKÉHO ml.**

*Kto ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku a modlitbu.*

**S láskou a vďakou spomína smútiaca rodina**



## Vesmír očami detí 2026: Vyhlásenie výsledkov regionálneho kola 41. ročníka súťaže

Do regionálneho kola v Podduklianskom osvetovom stredisku sa vo všetkých piatich kategóriách zapojilo 404 nadaných žiakov z materských škôl, základných škôl a základných umeleckých škôl z okresov Svidník a Stropkov. Porota v zložení na čele s Pavlom Mochnackým, Vierkou Guzlejovou, Tomášom Medulkom a Katarínou Grúsovou, však spolu nakoniec udelila 50 cien v piatich kategóriách za okresy Svidník a Stropkov. Výstavu detských výtvarných prác z okresu Svidník si môžete pozrieť od 16. do 28. apríla 2026 vo výstavných priestoroch POS vo Svidníku a z okresu Stropkov od 17. do 28. apríla 2026 v Kultúrnom stredisku mesta Stropkov každý pracovný deň.

Ocenené diela následne poputujú do hviezdárne v Hurbanove na celoslovenské kolo súťaže Vesmír očami detí 2026, ktoré sa bude konať v máji.

Ďakujeme všetkým deťom, ktoré sa zapojili, pani učiteľkám a rodičom ďakujeme za to, že podporujú ich vlohy a záujmy vo výtvarnej tvorbe. Veríme, že aj v budúcom roku sa zúčastní takýto veľký počet mladých talentov. Oceneným deťom gratulujeme a všetkým, ktorí súťažili v tomto ročníku želáme mnoho inšpirácie a chuti naďalej tvoriť.

**Katarína Grúsová, POS vo Svidníku**

## Vanesa Malačinová získala striebornú medailu na Majstrovstvách Slovenska v mas-wrestlingu

V športovej hale Igora Nováka v Giraltovcích sa v sobotu 11. apríla uskutočnili Majstrovstvá Slovenska v mas-wrestlingu jednotlivcov mužov a žien.

Majstrovstvá Slovenska otvoril prezident Slovenskej federácie mas-wrestlingu, predseda a zakladateľ Ján Matej. V úvode bola predstavená Janka Vašková ako trojnásobná majsterka v mas-wrestlingu a silovom trojboji. Spomínaná majsterka sveta sa zúčastnila ako hlavná aktérka pri rozhodovaní majstrovstiev Slovenska v mas-wrestlingu. Predstavili aj Olivera Kureka, ktorý je prvý historický majster sveta zo Slovenska do 80 kg. Ako tretí rozhodca bola predstavená Eva Padová, majsterka sveta a dvojnásobná majsterka Európy v silovom trojboji do 60 kg a Dávid Bendík ako 10-násobný majster sveta v silovom trojboji do 110 kg.

V kategórii žien nad 65+kg získala 2. miesto žiačka 9. ročníka Základnej školy Alexandra Pavloviča vo Svidníku Vanesa Malačinová. Silné zastúpenia štartujúcich mali mestá Michalovce, Bardejov, Banská Bystrica, Dunajská Streda, Giraltove a jediná štartujúca bola zo Svidníka.

Samotné majstrovstvá Slovenska priniesli vysokú športovú úroveň, kde sa prejavila sila technika a emócie pri každom jednom súboji jednotlivcov.

Žiačka Vanesa Malačinová získala striebornú medailu a tak súťažiaci spomínanej školy v priebehu piatich rokov získali 18 cenných kovov na stupni víťazov. Z toho päť zlatých, šesť strieborných a sedem bronzových. Žiaci Základnej školy Alexandra Pavloviča vo Svidníku získali päť titulov majstra Slovenska.

Rok 2022: Banská Bystrica (Do 90 kg: Šimon Pančák, do 80 kg: Nórbert Jurč; rok 2023: Prešov (Jakub Cimbala, Norbert Jurčo, Daniel Šimko a Šimon



V kategórii žien nad 65+kg získala 2. miesto žiačka 9. ročníka Základnej školy Alexandra Pavloviča vo Svidníku Vanesa Malačinová

Pančák); rok 2024: Michalovce (nad 80 kg: Tibor Hanušin); rok 2025: Bardejov (nad 70 kg: Vanesa Malačinová).

Samotnej súťaže v mas-wrestlingu na Slovensku v Giraltovcích sa zúčastnilo 24 súťažiacich. Súťaž mala vysokú športovú úroveň, pretože sa jej zúčastnili športovci z celého Slovenska.

Veľké poďakovanie patrí mestu Giraltove a pod vedením hlavného usporiadateľa a iniciátora Davida Bendíka a jeho kolektívu za skvelé zvládnutie majstrovstiev Slovenska. Je veľkou poctou pre našu mas-wrestlingovú federáciu pod vedením Jána Mateja, že v novembri na budúci rok budú majstrovstvá sveta v kategóriách kadeti, juniory, muži, ženy v meste Banská Bystrica.

**Michal Klimik, tréner**

## Po roku opäť zlatí!

V polovici apríla sa konalo krajské kolo vo volejbale chlapcov základných škôl v Prešove.

Volejbalisti Základnej školy išli do turnaja ako veľký favorit, keďže im ako minuloročným Majstrom Slovenska odišiel iba jeden žiak. Svoju úlohu potvrdzovali počas celého turnaja, ktorý jednoznačne ovládli.

Chlapci našej školy, partnerskej školy volejbalu SVF, so športovou prípravou zameranou na volejbal si tak opäť po roku zahrajú na Majstrovstvách Slo-



venska základných škôl, ktoré by sa mali konať 10. až 11. júna 2026 v Detve. **Zostava:** Filip Kost, Andrej Tholt, Daniel Beňko, Martin Fedorkovič, Liam Beňo, Leonard Beňo, Jakub Kalinák, Lukáš Loziňak.

**Výsledky v skupine:** ZŠ 8. mája Svidník - ZŠ Sídlisko II, Vranov nad Topľou 2:0, ZŠ 8. mája Svidník - ZŠ D. Tatarku, Poprad 2:0.

**Semifinále:** ZŠ 8. mája Svidník - ZŠ Sídlisko II, Vranov nad Topľou 2:0.

**Finále:** ZŠ 8. mája Svidník - ZŠ Šrobárova, Prešov 2:0.

**Celkové poradie:** 1. ZŠ 8. mája Svidník, 2. ZŠ Šrobárova, Prešov, 3. ZŠ Sídlisko II, Vranov nad Topľou, 4. ZŠ Hrnčiarska, Humenné.

**Bez poradia:** ZŠ Komenského Lipany, ZŠ Komenského Stará Ľubovňa, ZŠ Mlynská Stropkov, ZŠ D. Tatarku Poprad, ZŠ Gaboltov, ZŠ Spišský Hrhov, ZŠ Nižná brána Kežmarok.

Chlapcom gratulujeme a držíme palce na Majstrovstvách Slovenska! Za pomoc s dopravou ďakujeme mestu Svidník.

**Peter Tholt, tréner**

NTS NÁRODNÁ TRANSFUZNÁ SLUŽBA SR

DHZ GIRALTOVCE

v spolupráci s miestnym spolkom Slovenského Červeného kríža v Giraltovcích a mestom Giraltove

pozyvajú na mobilný odber krvi

FLORIÁNSKA

KVAPKA KRVI

12. mája 2026

utorok od 8.00 h

v priestoroch Mestskeho úradu Giraltove

Pre Teba ion kvapka, pre druhého ŽIVOT...

## FUTBAL Medziokresná futbalová súťaž - 7. liga

Medziokresná futbalová súťaž - 7. liga - má za sebou už tri jarné kolá. Futbalisti 1. FK Svidník zatiaľ neprehrali ani v jednom zápase. Naposledy v uplynulú nedeľu hrali na domácom trávniku porazili Radomu.

### Výsledky:

OŠK Mestisko - TJ Družstevník Kuková 3:3 (1:1)

Góly: A. Cina 2, Cimbala - Oravec 2, Pasbnišin.

ŠK Chotča - OŠK Miňovce 10:1 (5:1)

Góly: D. A. Olách 3, Bujdoš 2, D. Olách 2, Marcinčák, Fejko, Otrošina - Bilý.

TJ Družstevník Rovné - ŠK Ondava Tisinec 1:0 (0:0)

Gól: Goriščák.

FO Sokol Sitníky - TJ Topľan Lúčka 3:2 (1:0)

Góly: Marcišin, Varga, Polaščik - Smetanka 2.

1. FK Svidník - TJ Radomka Radoma 4:0 (4:0)

V nedeľňajšom zápase nedali domáci Svidničania, zverenci trénera Milana Košu, žiadnu šancu futbalistom z Radomy. O svojom jednoznačnom víťazstve rozhodli štyrmi gólmi už v prvom polčase.

Góly: T. F. Cina 52, Rogoš, Hnat.

Zostava Svidníka: Janošik - Baran, Karala, Janič, Petrik, Hnat (66. Z. Haluška), Rogoš, R. Vitko (61. Ščerba), T. F. Cina, Vaškanin, Olejár.

Zostava Radomy: Hrubý - Tkáč (72. Kudža), L. Ksenič, M. Ksenič (46. L. Juhas), Sušinka, Čula, Zelonkay, Ivanisko, Tirko, Čatloš, Gondek.

Dodajme, že v jarných zápasoch predtým Svidničania vyhrali v Kukovej 5:0 a doma s Tisincom 5:2.

V poradí už v 15. kole sa v sobotu 25. apríla o 16.00 hod. stretnú Radoma - Mestisko a v nedeľu 26. apríla o 16.00 hod. hrajú: Chotča - Sitníky, Miňovce - 1. FK Svidník, Kuková - Rovné a Lúčka - Kalnište. (pn)

### TABUĽKA

1. TJ Topľan Kalnište	12	8	2	32:16	26
2. 1 FK Svidník	13	7	5	36:14	26
3. FO Sokol Sitníky	12	8	2	60:18	26
4. TJ Topľan Lúčka	12	8	1	30:14	25
5. TJ Družstevník Kuková	13	6	5	33:24	23
6. ŠK Ondava Tisinec	13	7	1	35:28	22
7. TJ Družstevník Rovné	13	4	5	35:36	17
8. OŠK Mestisko	13	3	1	26:63	10
9. TJ Radomka Radoma	13	3	1	17:30	10
10. ŠK Chotča	13	2	1	23:41	7
11. OŠK Miňovce	13	2	0	13:53	6



## VOLEJBAL Svidničania na konečnom 5. mieste

TJ Slávia Svidník - ŠVK Tatran Slovenská Ľupča-UMB Banská Bystrica 3:0 (14, 12, 18) - na zápasy 1:1; zlatý set 15:13

V sérii o konečné piate miesto vstupovala do odvety v ideálnej pozícii Slovenská Ľupča, keďže pred týždňom si na domácej palubovke vybojovala víťazstvo 3:0. Tentoraz sa však hralo vo Svidníku.

Zverenci trénera Mariána Vitka ml. na domácej palubovke podali diametrál-



ne odlišný výkon ako v prvom zápase a triumfovali suverénne 3:0. Sériu tak musel rozhodnúť až zlatý set, v ktorom si konečné piate miesto vybojovali po výsledku 15:13 domáci hráči.

Zostava TJ Slávia Svidník: R. Vitko 6, M. Sopko ml. 26, Matušovský 5, Bognár 14, Klochko 16, Michal Červeň ml. 1, libero M. Vitko ml. Tréner: M. Vitko ml. Hráč zápasu: Martin Sopko ml. (TJ Slávia Svidník).

Domáci tréner Marián Vitko ml. po víťaznom zápase a zisku piateho miesta povedal: „Tento výsledok sa nerodil ľahko. V zlatom sete sme si to zdramatizovali vlastnými chybami, ale som rád a vďačný, že to chlapci dobojovali. Máme zaslúžene piate miesto. Chlapcom ďakujem za celú sezónu.“ (pn, svf)

## STOLNÝ TENIS 4. liga

V poslednom 22. kole cestovali stolní tenisti ŠŠK Centrálny Svidník do STO Široké. Po vyrovnanom priebehu stretnutia sme napokon prehrali 7:10. Body za ŠŠK Centrálny Svidník: Vodila 2.5, Močilenko 2.5, Kmiť 1, Kosár 1.

V tabuľke súťaži sme napokon obsadili pekné 2 miesto. Ďakujeme mestu Svidník za finančnú podporu a taktiež Spojenej škole za poskytnutie priestorov na tréningový proces a odohranie domácich zápasov. (jv)

## Úradná správa č. 19 zo dňa 14. apríla 2026

### Sekretariát:

Oznamuje FK OOFZ Svidník, že výsledky, tabuľky, úradné správy, ŽK, ČK, strelcov gólov, rozpis zápasov a tlačiva OOFZ nájdú na stránke: www.svidnik.obfz.futbalovekluby.sk a na www.futbalnet.sk

### ŠTK OOFZ:

#### Schválila výsledky 13. kola 7. ligy dospelých

Na základe oznámenia OŠK Miňovce o nenastúpení na stretnutie 13. kola 7. ligy dospelých Miňovce - Sitníky, pre nedostatok hráčov, kontumuje stretnutie Miňovce - Sitníky 0:3 kont., podľa SP čl. 82, do pozornosti DK, poplatok 10 eur; Kontumuje stretnutie 12. kola 7. ligy dospelých Miňovce - Radoma 0:3 kont., podľa SP čl. 82/1d, poplatok 10 eur. Proti rozhodnutiam je možné sa odvolať podľa SP čl. 87/1 do 14 dní.

### KR a DZ OOFZ:

#### 15. kolo 7. liga Majstrovstvá OOFZ - dospelí - 26.4.2026 o 16.30 hod.:

Radoma - Mestisko (sobota 25.4.2026 o 16.30 hod.), Miňovce - Svidník, Kuková - Rovné, Chotča - Sitníky, Lúčka - Kalnište.

Vzala na vedomie pochvalu 1. FK Svidník na výkon R v stretnutí Kuková - Svidník

### DK OOFZ:

Trestá OŠK Miňovce za nenastúpenie na stretnutie 13. kola 7. ligy dospelých

lých Miňovce - Sitníky, finančnou pokutou 100 eur, podľa RS čl. 14/c,25/a poplatok 10 eur.

Na základe žiadosti hráča TJ Družstevník Kuková - Matúš Fedor - 1201446- o zmenu DO, podľa čl. 41/1,2 DP, podmienične upúšťa od výkonu zvyšku DO a určuje skúšobnú dobu od 14.4.2026 do 30.6.2026, poplatok 10 eur.

Trestá hráča OŠK Miňovce - Martin Kurej - 1046398 - DO pozastavením výkonu športovej činnosti na 15 mesiacov nepodmienečne od 6.4.2026 do 6.7.2027, podľa DP čl. 49/1f,2f, poplatok 10 eur.

Trestá OŠK Miňovce finančnou pokutou 100 eur, podľa RS čl. 25 a DP čl. 49/4, poplatok 10 eur.

Na základe žiadosti hráča TJ Topľan Kalnište - Damián Belák -1268820 - o podmienične upustenie výkonu DO uloženého v rozhodnutí DK VsFZ dňa 21.2.2025, rozhodla, že zastavuje konanie podľa DP čl. 78/4d, poplatok 10 eur. Odvolanie proti rozhodnutiu komisie (okrem rozhodnutí podľa čl. 37/3,5 alebo 8 DP), sa podáva na Disciplinárnu komisiu OOFZ, v lehote do 7 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia disciplinárnej komisie (čl. 84 ods. 2 DP).

Úradná správa OOFZ uverejnená v okresných týždenníkoch má informatívny charakter a nemusí obsahovať všetky informácie. Kompletná a záväzná je Úradná správa OOFZ zverejňovaná na stránke: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100083023968073>

OOFZ Svidník

# INFOSERVIS *i* INFOSERVIS

\* Pohotovostné služby \* Kino \* Darcovia krvi \* Omše, liturgie, zhromaždenia \* Oznamy \*

## SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

### RÍMSKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK

Utorok 21. apríla: 18.00 ZBP Juraj, Streda 22. apríla: 6.30 + Vladislav, 18.00 + Anna, Jozef, Štefan, Silvia, Štvrtok 23. apríla: 6.30 + z rod. Labikovej, Zako-  
vičovej, 18.00 Adorácia, ZBP Michaela, Michal, Viliam, Piatok 24. apríla: 6.30  
ZBP Peter s rod., 18.00 ZBP Jozef a Elena (55 rokov manželského života),  
Sobota 25. apríla: 8.00 + Marek, Vojtech, v Nemocnici o 17.00 + František,  
Nedeľa 26. apríla: 8.00 ZBP Bohuznámej rodiny, 10.30 ZBP Ľubomíra s rod.

### OZNAMY:

V utorok bude stretnutie prvoprijímajúcich detí o 17.00. O 18.00 bude sv.  
omča za účasti detí. Po sv. omši bude nácvik na 1. sv. prijímanie. \* Na budú-  
cu nedeľu bude v našej farnosti slávnosť 1. sv. prijímania o 10.30 hod.\* Sv.  
spoveď pre prvoprijímajúce deti bude v sobotu o 10.00 hod. Po sv. spovedi  
bude nácvik na 1. sv. prijímanie. \* Počas týždňa budeme spovedať pol hodinu  
pred sv. omšami rodičov a príbuzných prvoprijímajúcich detí.

### GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - MESTO

Utorok 21. apríla: 12.00 † Anastázia, Ján, Michal, Mária, Michal, Eva csl.  
lit., 17.00 Kláštor sestier Baziliánok, 18.00 \* Božena, Streda 22. apríla: 6.30  
† Teodor, Martin a ost. z rod. Suvákovvej (pan v lit.), 18.00 † Ján Zápotocký  
csl. lit. s rusínskymi čítaniami apoštola a evanjelia, Štvrtok 23. apríla: 12.00  
\* Juraj a Viera - tichá modlitba - adorácia, 17.15 Ruženec za závislých s  
komunitou Cenacolo, 18.00 \* Anna s rod., Piatok 24. apríla - Zdržanlivosť od  
mäsa: 6.30 † Oľga, Juraj, Michal, Eva, Lily, 18.00 \* Mária s rod. (80 rokov),  
Stretnutie mládeže od 19:00 do 21:00, Sobota 25. apríla: 7.00 † Mária Hor-  
choničová / † Demeter, Mária, Peter, Terézia, Anna, Peter, Anna, Mária, Viera,  
Demeter, Fedor (panychída), Nedeľa 26. apríla: 7.00 Ruženec a 1. Čas, 8.00  
\* Jaroslava s rod., 10.30 \* Za farnosť csl. lit., 17.00 Večiereň, 18.00 \* Marián.

### OZNAMY:

Stretnutie rodičov a prvoprijímajúcich detí pokračuje v piatok od 19:00 a  
v nedeľu od 9:15. \* Pút' na Velehrad 8. - 9. máj - bližšie info a možnosť pri-  
hlásiť sa do konca týždňa v zakrestii. Cena 105 eur/osoba. \* Turistický deň  
prešovskej archieparchie s vladymkom Jonášom: 1. máj - Zámotov - Juskova  
Voľa. Bližšie info na plagáte/v zakrestii, kde sa môžete nahlasovať najneskôr  
do pondelka 27.4. Záloha na autobus: 10 eur/osoba. \* Zbierka na kňazský  
seminár - v nedeľu 26.4. pri každej bohoslužbe. Úprimné Pán Boh odmeň!

### GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - ZÁHRADNÁ

Utorok 21. apríla: 7:00 + Helena Boršovská (pohrebna); 17:00 + Paraska,  
Streda 22. apríla: 17:00 hod.: + Peter, Helena, Ján, Anna, Štvrtok 23. apríla:  
7:00 hod.: Za zdravie a Božie požehnanie pre Veroniku, Jána a Veroniku,  
Piatok 24. apríla: 17:00 hod.: Na úmysel darcu, Sobota 25. apríla: 7:00 hod.:  
+ Jozef Ilečko, Nedeľa 26. apríla: 9:00 hod.: Za farnosť, Pondelok 27. apríla:  
17:00 hod.: + Michal, Zuzana, Utorok 28. apríla: 17:00 hod.: Za zdravie a  
Božie požehnanie pre Martu a Jozefa.

### PRAVOSLÁVNA FARNOSŤ SVIDNÍK

Cez týždeň: ráno o 6.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večereňa, Vo sviatky:  
7.30 hod. utreňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večereňa, v nedeľu 7.30  
hod. utreňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večereňa.

### SÁLA KRÁĽOVSTVA - JEHOVOVI SVEDKOVIA

Zhromaždenia Jehovových svedkov sa konajú v sále Kráľovstva na Ul.  
Festivalovej, č. 2042 vo Svidníku: Štvrtok 23. apríla 2026: Ako pramenitá voda  
pre smädného a výživné mlieko pre rastúce dieťa - taká je biblická pravda pre  
človeka. Boh nás prostredníctvom proroka Izaiáša nabáda, aby sme si pre túto  
pravdu vykúpovali čas, lebo je pre náš život veľmi dôležitá. Na tohtotýždňovom  
štvrtkovom zhromaždení budeme uvažovať o tom, ako môžeme skvalitniť naše  
osobné štúdium Biblie, aby sme z neho mali, čo najväčší úžitok.

Nedeľa 26. apríla 2026: Vďaka pokročilej medicíne dnes ľudstvo žije lep-  
šou kvalitou života a dožíva sa vyššieho veku. Problém však je, že medicína  
nedokáže natrvalo odstrániť choroby ani ich následky. Je možné, aby sa to  
niekedy zmenilo? Vo verejnej prednáške s názvom „Ako bude ľudstvo úplne  
uzdravené“ sa dozvieme biblickú odpoveď na túto otázku.



## PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk

# od 20. apríla 2026

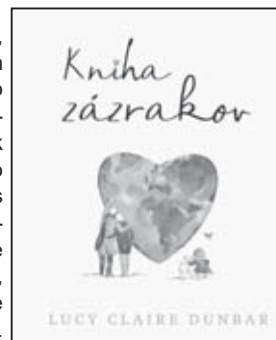
### KNIHA, KTORÁ ZAUJME...

**DUNBAR, Lucy Claire: Kniha zázrakov.**

Bratislava, Ikar 2026. 159 s.

Niekedy všetci potrebujeme zázračný dar, vďaka ktorému s ľahkosťou preplávame jedným dňom či náročnejším obdobím života. To všetko objavíte v Knihe zázrakov - v dojímavých a láskavej zbierke plnej krásnych ilustrácií, myšlienok a inšpirácií od Lucy Claire Dunbar. Ak túžite po odvahe, nádeji alebo láske, budete ich počas čítania cítiť z každej stránky knihy. Ak čelíte strate alebo smútku, v týchto posolstvách nájdete útechu. Darujte túto knihu priateľom, blízkym, rodičom či deťom. Alebo ju jednoducho darujte sebe. Je to kniha, bez ktorej sa nezaobídete. Je pre nás všetkých.

Zákúpenie publikácie z verejných zdrojov podporil FPU.



### OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA

**ADAMOVIČ, Jozef**

Slovenský divadelný a filmový herec, režisér a pedagóg, manžel herečky Božidary Turzonovovej sa narodil v Trnave. Zmاتuroval v roku 1956 a následne odišiel do Bratislavy. V roku 1960 absolvoval herectvo na Vysoké škole múzických umení v Bratislave a stal sa členom Slovenského národného divadla. Bol obsadený do filmu „Valčík pre milión“ režiséra Josefa Macha z roku 1960. Neskôr pri autonehode utrpel viaceré zranenia, ostala mu jedna noha kratšia a na tvári jazva. Možno práve kvôli nej ho obsadili do hlavnej úlohy 13-dielneho koprodukčného seriálu „Vivat Beňovský“ kde stvárnil samotného grófa. Vyštudoval divadelnú a filmovú réžiu v Moskve na divadelnej škole GITIS a na filmovej škole GOSKINO. Od roku 1985 pôsobil aj ako režisér. Z činohry SND odišiel v roku 1990. Prekonal rakovinu vďaka svojskej diéte, kedy pil istý čas iba demineralizovanú vodu a neskôr kozie mlieko. Bol všestranným umelcom, na konte má viac ako 120 inscenácií, projektov, filmov, rolí a nevyhýbal sa ani dabingu. Pôsobil v Československu, neskôr na Slovensku a v Českej republike. Zomrel v Košiciach na zlyhanie srdca 2. augusta 2013.

### MAJSTRI PERA

**GLŮCKOVÁ, Louise (22. 4. 1943 - 13. 10. 2023)**

Bola americká poetka a esejistka. Okrem skorej spisovateľskej činnosti pôsobila ako učiteľka poézie na niekoľkých akademických inštitúciách. Bola aj lektorkou a rezidenčnou spisovateľkou na Yale University. Často je popisovaná ako autobiografická poetka. Jej dielo je známe svojou emocionálnou intenzitou. Často čerpá z mýtov, histórie alebo prírodných javov. Zaoberala sa aj témami izolácie, osamelosti, sklamaní, odmietnutia a strát, preto ju niekedy recenzenti označujú za pochmúrne a temnú poetku. Za svoje dielo získala rad významných literárnych ocenení, medzi nimi aj Nobelovu cenu za literatúru.

### CITÁTY O KNIHÁCH A ČITANÍ

„Čítanie z nás robí prístáhovalcov.  
Vzdáľuje nás od domova, no ešte dôležitejšie,  
nachádza pre nás nové domovy všade,  
kde sa ocitneme.“

Jean Rhys (\*1890 - † 1979) britská spisovateľka



# ČO PREMIETA KINO DUKLA?

## MICHAEL

PIATOK 24. APRÍLA O 19. HODINE

Hudobný film Michael podrobne mapuje kariéru budúceho Kráľa popu od jeho prvých krokov v rodinnej skupine Jackson Five, kde od začiatku preukazoval najväčší talent, hoci bol najmladším členom kapely. Stále populárnejšiu skupinu vedie pevnou rukou jeho otec Joe (Colman Domingo), možno až príliš pevnou pre krehkého Michaela. Keď sa o Jackson Five začnú zaujímať hudobní producenti, všetci si okamžite uvedomia, že Michael je najcennejším členom skupiny. Tí najodvážnejší z nich dokonca začínajú hovoriť o tom, ako by jeho kariére prospelo, keby sa vydal na sólovú dráhu. Joe, despotickejší otec a tvrdý manažér v jednej osobe, o tom samozrejme nechce ani počuť. Michael však túži ísť vlastnou cestou. A tak nad Jacksonovcami zavládne pokoj pred búrkou, z ktorej sa zrodí hudobná legenda a niektoré z najlepších piesní v histórii populárnej hudby. (CinemArt SK)



**Rok výroby: 2026, 125 minút, životopisný, slovenské titulky, vstupné: 6 eur**

## TANEC S MEDVEĎOM

SOBOTA 25. APRÍLA O 19. HODINE

Každým rozhodnutím strácaš kus seba

Réžia: Jitka Rudolfová • Scenár: Lucie Bokšťeflová • Kamera: Ferdinand Mazurek • Hrajú: Pavla Gajdošíková, Kryštof Hádek, Klára Melíšková, Vladimír Javorský, Zuzana Kronerová, Petra Špalková, Petr Pěkníc, Katarína Šafaříková, Tomáš Palonder, Lukáš Dvořák, Eliška Soukupová, Gabriela Míčová, Elliot Manzanares

Intímna dráma Tanec s medveďom je emotívnou sondou do partnerského vzťahu vystaveného zásadnej životnej skúške. Citlivo zachytáva okamihy,

keď sa radosť z očakávaného dieťaťa stretáva so strachom, neistotou a tlakom okolia a keď je každé rozhodnutie spojené so stratou. Bez prikrášľovania, pátosu a jednoduchých odpovedí prináša rozdielne pohľady rodičov, priateľov aj odborníkov a otvára tému, o ktorej sa v spoločnosti často nehovorí. Film režisérky Jitky Rudolfovej je príbehom o krehkosti ľudského šťastia, zodpovednosti a odvahe niesť dôsledky vlastných rozhodnutí, umocnený mimoriadne silnými hereckými výkonmi v podaní Pavly Gajdošíkovej, Kryštofa Hádku, Kláry Melíškovej, Vladimíra Javorského, Zuzany Kronerovej a Petry Špalkovej.



Linda je v 20. týždni tehotenstva, keď sa s manželom Markom na kontrolnom ultrazvuku dozvedia, že ich dcéra má vrodenú vývojovú chybu. Na prípadnú interrupciu im zostáva mesiac, ale táto voľba je im proti srsti. Začnú preto navštevovať rodičov detí s rovnakým postihnutím a zoznámia sa s Alicou, matkou dvanásťročného Adama. Lindine obavy narastajú. Ako sklíbiť materstvo s kariérou veľmi úspešnej huslistky? Podporu nenachádza ani u svojej matky, ktorá ju nabáda na potrat. Do toho sa Marek, ktorý pracuje ako dopravný pilot, náhle ocitá na neplatenom voľne. Dvojica tak čelí čoraz väčšej kríze, ktorú postupne umocňuje nepochopenie okolia pre ich rozhodnutie priviesť na svet hendikepované dieťa. V prudkej hádke medzi nimi potom vôbec po prvý raz padne zmienka o interrupcii ako reálnej možnosti... Divák sleduje hlavných hrdinov vo chvíli, keď sa im lámu životy, a je svedkom ich najväčších pochybností, strachov i nádejí.

**Rok výroby: 2026, Česká republika, Slovensko, 110 minút, dráma, vstupné: 6 eur**

## SOBÁŠNY LIST

NEDEĽA 26. APRÍLA O 18.00 HOD.

Hrajú: Soňa Norisová, Dominika Žiaranová, Martin Mňahončák, David Hartl • Réžia: Vlado Fischer

Svetový satirik a humorista, spisovateľ Ephraim Kishon sa narodil v Budapešti v Maďarsku pod menom Ferenc Hoffmann (23.8.1924). Od roku 1949 žil v Izraeli a zmenil si meno pod ktorým ho pozná celý svet (napísal okolo 50 diel a boli prekladané do viac ako 35 jazykov). V roku 1981 sa presťahoval do Švajčiarska a žil tam až do smrti v roku 2005.

Po roku 1989 sa objavujú jeho knihy a divadelné hry aj v Československu. Divadelná hra „Sobášny list“ je z prostredia obvyčajnej rodiny, ktorá odišla z Kibucu niekedy v druhej polovici 20. storočia. Muž pracuje a je hrdý na



to, že zarába dostatočne na to, aby jeho manželka nemusela pracovať. Tak sa to patrí. Majú dcéru súcu na vydaj. Má nápadníka, mamičkinho synáčka. Celý život už dospelého Roberta riadi mamička od obsahu jeho vreciek až po svadbu, všetko musí byť na sto percent v poriadku. Nastáva problém so sobášnym listom rodičov nevesty, ktorý sa stratil. Vzniká množstvo vtipných situácií medzi starými manželmi, vyplávajú na povrch dlhoročné priania a sny, ktoré sú konfrontované s realitou. E. Kishon s majstrovským vtipom rozotáva kľbko deja a zase ho majstrovsky zamotáva. Divák sa pobaví aj prekvapí zvratmi o osudoch do vtedy tak všedného a stereotypného života rodiny. Vzniká tu množstvo komických situácií, ktoré provokujú k zamysleniu. Hľadáme odpoveď na otázku: Zobrať by sme si svojho partnera po dvadsiatich rokoch spoločného života? **Cena lístka 25 eur**

## RALLY OD PARÍŽA K PYRAMÍDAM

PONDELOK 27. APRÍLA O 16. HODINE

Traja nečakaní priatelia sa pokúšajú vyhrať legendárnu rally z Paríža k pyramídam. Po ceste sa naučia, že niektoré veci sú oveľa cennejšie ako víťazstvo v pretekoch - ľudia, ktorí vás milujú a ktorých milujete vy.

**Rok výroby: 2026, Nórsko, rodinný, animovaný, dobrodružný, slovenský dabing, 82 minút, vstupné: 6 eur**



# Rusínsky festival

Festival kultúry Rusínov Slovenska  
25. - 31. mája 2026  
Svidník 14. ročník

V programe vystúpa:

**DESMED**

СЬМЕ РУСІНЫ

**MAJKSPIRIT**

**LUCIA GIBARTI & BAND**

**TROJDNOVÁ VSTUPENKA = PERMANENTKA**  
IBA V PREDPREDAJI ticketportal

**EXTRA VÝHODNE**

**CENY VÝHERNÝCH PERMANENTIEK:**

20,- CENA V APRÍLI    25,- CENA V MÁJI

predaj: CK EUROTOUR  
online predaj: Rusinsky festival  
viac info: www.rusinskyfestival.sk

YouTube    facebook    Instagram    TikTok

Partneri: